

LA INTELIGENCIA DE LA ARTIMAÑA¹

Francisco Avella¹

...los filósofos jonios, (comprendido Heráclito),
condenados por Parménides como "gentes sin discernimiento",
asumen la "physis" como fundamento de una
multiplicidad de cosas que están en el presente, no estando (no estables)
sino según un tiempo de vida ("aion") variable, es decir como
cosas que aparecen y desaparecen, durando poco en el presente (cosas
efímeras)
o instalándose largamente (los dioses). Estas cosas no serán las aparien-
cias?
(Couloubaritsis, L. Elogio de la apariencia.
En, El laberinto de las apariencias,
Revista de la Universidad de Bruselas, 2000/1)

INTRODUCCIÓN

En este este Panel queremos continuar con las ideas expuestas hace dos años en el V Seminario Internacional de Estudios del Caribe, gracias a la benevolencia de nuestro gran amigo Alfonso Múnera, quien vuelve a reincidir invitándonos, a pesar de las voces de protesta que se levantaron en dicha ocasión y que gracias a ellas, hemos trabajado juiciosamente para aclarar nuestra posición o tal vez para agravar nuestro caso. Eso solo lo sabremos al final de este Panel.

El objeto de este Panel es presentar un Panteón Caribe distinto a los innumerables Panteones prestados de los Yoruba, de África, de la Negritud, de la Antillanidad, de la Creolidad, aquejados de lo que Barnabé, Constant y Chamoiseau llaman "la exterioridad"² en su famoso manifiesto "Nos proclamamos creoles", en donde pensaban que la figura del criollo (o del mestizo en el giro semántico en español), si no era la más original, por lo

menos era, para la época (1989), la más apropiada o la que mejor interpretaba la condición Caribe.

Pero antes queremos discutir las bases elementales de lo que llamamos Panteón, es decir del sitio, o mejor del "topos", en donde ponemos los dioses que adoramos, a veces sin darnos cuenta. Por eso empezamos por presentar las posiciones filosóficas a partir de las cuales se pueda pensar otro Panteón que llamamos Caribe, apoyados en una espistemología que partiendo de la "metis", una de las primeras formas de inteligencia de lo que después sería la filosofía griega, pasando por las visiones posmodernistas de la "cultura ordinaria" como la llama Michel De Certeau³, nos permita llegar hasta el "New Caribbean Thought", movimiento contemporáneo de base "creole anglófono", que parece construirse como una propuesta alternativa a los ya tradicionales movimientos de la negritud, de la antillanidad y de la creolidad de base "creole francófona" de los años de 1989.

1 Universidad Nacional de Colombia., Sede de San Andrés. VI Seminario Internacional de Estudios del Caribe. Cartagena de Indias, Julio 23-26 de 2003. Profesor invitado Universidad del Magdalena

2 Barnabé, J, Chamoiseau, P., Confiant, R. 1989. Éloge de la créolité. Gallimard, Paris.

3 Certeau, M. de, Giard, L. and Mayol, P. 1998. The practice of everyday life. Vol II: living and cooking. University of Minnesota Press, Minneapolis.



LA METIS

En el año de 1974 Jean Pierre Vernant y Marcel Detienne publicaron un famoso libro titulado las "Artimañas de la Inteligencia" en donde demuestran que durante 10 siglos (por lo menos hasta el periodo de Opiano), la cultura griega estuvo marcada por "el uso de la astucia" como elemento central de una forma particular de inteligencia llamada la "metis"⁴.

Los autores anotan que, "Sin embargo, esta forma de inteligencia ha sido, desde el siglo V, relegada a la sombra por los investigadores del pensamiento antiguo. Preocupados, quizás por subrayar a través de las obras maestras de los grandes filósofos lo que ha constituido la originalidad del Helenismo – la lógica de la identidad, la metafísica del ser y de lo inmutable – han tendido demasiadas veces a olvidar este otro aspecto de la inteligencia griega" (Detienne y Vernant, 1988:contracaratula).

Para los propósitos de esta exposición es importante mostrar muy brevemente que es lo que estos autores llaman "metis". Es fundamentalmente una forma de inteligencia, una manera de pensar, que implica un conjunto coherente de comportamientos intelectuales que "...combinan el olfato, la sagacidad, la previsión, la flexibilidad de espíritu y la simulación, la habilidad para safarse de los problemas, la atención vigilante, el sentido de la oportunidad, habilidades diversas y una experiencia largamente adquirida". Comportamientos intelectuales que se aplican a "...realidades fugaces, movedizas, desconcertantes y ambiguas, que no se prestan a la medida precisa, al cálculo exacto o al razonamiento riguroso" (Ibid, p. 11).

Pero la "metis" como forma de inteligencia tiene otra característica: no es transparente. "...no se manifiesta como ella es, no se muestra a la plena luz del pensamiento". Por lo tanto, no se puede "explicar" mediante un escrito erudito. Es recóndita, solo aparece como una práctica que cuando

se la utiliza, nadie está obligado a explicar su naturaleza, ni mucho menos "...de justificar su modo de proceder" (Ibid). Por eso no existen tratados sobre la metis, como sí los hay de lógica, ni existe un sistema filosófico construido sobre los principios de la inteligencia que se sirve de la astucia.

Y según Detienne y Vernant, a quienes seguimos textualmente, pareciera que noexistiera esta forma de pensamiento en la filosofía griega. Y tal vez por eso fue condenada a la "invisibilidad", pues no es posible entenderla con el formalismo griego instaurado a partir de Sócrates, Platón y Aristóteles.

Entonces para que sirve, o mejor, que sentido tiene esta forma de inteligencia? Sirve precisamente para darle sentido a los mitos. Desde los saberes de Atenea y Hefesto, de Hermes y Afrodita, de Zeus y Prometeo, hasta los conocimientos necesarios para armar una trampa de caza, tender una red de pesca, tejer un cesto, trabajar la madera, etc. Para dirigir un barco en una noche sin estrellas, tener olfato político, ojo clínico, etc. hasta para entender las astucias del zorro, la polimorfía del pulpo, el juego de enigmas y adivinanzas y el ilusionismo retórico de los sofistas.

Y para que presentamos esta forma particular de inteligencia en un foro académico como este en donde se supone debemos hacer estudios o construir discursos que nos permitan entender la realidad del Caribe contemporáneo?

En primer lugar por que es un Seminario dedicado al Caribe, en donde, en mi opinión está presente, por no decir omnipresente, esta forma de inteligencia que los griegos llamaron la "metis", que los franceses llaman la "debrouillardise", que los ingleses llaman el "trick" y que nosotros llamamos simplemente el "rebusque" o "la malicia indígena".

Por eso, este texto parte de una gran duda. Es lo mismo cada una de estas categorías mentales en cada uno de sus contextos? Son al menos comparables? Tratan de lo mismo? Detienne y Vernant señalan que lo que la "metis" plantea es "...la

4 Metis una hija de Océano, primera esposa de Zeus, que apenas embarazada fué devorada por su marido y condenada a habitar en lo profundo de su vientre, representaba en el Panteón Griego la "prudencia astuta".



posición que dentro de la economía de los mitos tienen un gran número de pueblos, del personaje típico del mentiroso" (Ibid: p 14). Y de ahí el título de su libro: "Las artimañas de la inteligencia".

En esta exposición no se avanza mucho en la búsqueda de respuestas a estos interrogantes. Solo se muestra el estado de los trabajos de lo que se ha llamado la construcción o mejor, la deconstrucción de los Panteones que se han usado en el Caribe, que sin quererlos equiparar al Panteón Griego, por lo menos responde al mismo proceso de diluir la verdad en el mito, o lo contrario, pues de una manera u otra terminamos creyendo los mitos y actuando en consecuencia, como lo señalaba Paul Veyne⁵.

En el Caribe, este Panteón aparece en todo su evidencia a través de otros dioses menos míticos, con menos perfil, pero igualmente admirados, imitados y arraigados en la educación cotidiana de la calle que es la única educación para la vida, la que sirve. Pues la otra educación, la formal para el progreso (por la razón, no por la astucia) solo le sirve a las clases medias y altas que tienen acceso a la universidad, es decir a una pequeña minoría.

Lo que se trabaja en el Caribe no son las artimañas de esta inteligencia particular que los griegos llamaron "metis", como lo hacen Detienne y Vernant a través del estudio de la carrera de Antíloco, de la metáfora del Zorro y el Pulpo, de los combates de Zeus, de la unión con Metis y la realeza del cielo y finalmente del análisis del círculo y la ligadura.

Nuestra perspectiva es más elemental y menos trascendente. Lo que queremos es mirar simplemente la manera de "pensarse" de toda una "nebulosa de grupos informales" como Wilson (1973) definía a la organización social afrocaribe, que para vivir su mito igualitarista tiene que hacerlo a través de la astucia como lo muestra el análisis filosófico de Anancy⁶.

Y es por esta inteligencia que pudieron sobrevivir en la esclavitud, pues debieron ser como lo señala Mintz, (Wilson, 1973:prologue) "libres de espíritu" para poder soportar su negación como humanos, guardar sus creencias, sus tradiciones, su manera de "pensarse", propia, independiente, reflexiva, anclada en el día a día, hecha a partir de la experiencia concreta, del ensayo de la prueba y el error, hasta saber que es lo que realmente funciona.

Por eso, a esta nebulosa de grupos informales pobres, en los que se ha convertido buena parte del Caribe globalizado en este siglo, no les interesa la "libertad política", la de la igualdad ante la ley, pues aunque sean proclamados ciudadanos formalmente, en el Caribe se sabe que unos son mas ciudadanos que otros. Y del Estado, ni del gobierno, ni de la política, no esperan nada, pues nunca han recibido nada, salvo el dinero para vender el voto, que de paso es el único acto de racionalidad política que ejercen con plena conciencia.

Esta "nebulosa de grupos informales" solo se interesan por la vida, por el presente. Localizados en las esquinas de los barrios pobres de todo el Caribe, llamados indistintamente "crews", combos, cuadros, cuadrillas, se preocupan por crearse una reputación que los haga iguales a todos, mediante el juego, el deporte, la diversión, las proezas sexuales, el machismo. Estos aspectos se constituyen en los ingredientes de una vida en donde cuidadosamente se han borrado las figuras del "ascenso social", "el progreso", "el desarrollo", "la democracia", "la respetabilidad", que pertenecen a otros panteones igualmente admirados y adorados, bajo otras latitudes que no son las caribeñas.

De modo que la sociedad civil, la participación ciudadana, todas estas palabras de moda, no les interesan y siguen viviendo dentro de una organización social que pareciera no obedecer las leyes de las estructuras sociales pensadas para las sociedades industriales a partir de la distinción de roles y de status. Es decir de sociedades estratificadas socialmente y basadas en el sacrosanto mito de la igualdad de oportunidades, principio que lo que ha producido, es precisamente la "desigualdad"

5 Veyne, P. 1983. *Les grecs ont-ils cru a leurs mythes?* Ed. Du Seuil. Paris

6 Gómez J. En Tejiendo la tradición, Tesis de grado Universidad Nacional de Colombia, Departamento de Literatura, Bogotá, 1997.



en la realidad neoliberal que vivimos actualmente. Desigualdad que esta “nebulosa de grupos informales, que no guardan relaciones entre sí, se empeñan en negar y en proscribir de su “ethos” es decir de lo que le da sentido a sus acciones, intuyendo que el único criterio que realmente le da cohesión a la sociedad, es el de la “igualdad”. Igualdad representada a través de la figura del “crab antics”, el canasto de cangrejos, entendida como la dialéctica entre la reputación (lo que iguala) y la respetabilidad (lo que desiguala), que admirablemente describió Wilson en el caso de la isla de Providencia en Colombia en su tesis doctoral y que amplió, en el artículo de la revista “Man” de 1973, para todo el Caribe. Sin distinción, contruyendo una de las etnologías mas importantes y mas ignoradas en la literatura antropológica, tema del cual nos ocuparemos en el Congreso Nacional de Antropología en Septiembre de este mismo año.

LA ASTUCIA NUESTRA DE CADA DÍA

Lo que subyace a este telón filosófico de fondo que intentamos desarrollar aquí, es el tema del uso de la artimaña, de la astucia como medio de vida cotidiano, pues sin su uso, la vida (no solo en el sentido biológico, sino especialmente en el cultural), no hubiera sido posible dadas las condiciones de esclavitud, de invisibilización y de negación de los derechos a que han sido sometidos los afrodescendientes en América y especialmente en el Caribe. Por esta razón este trabajo se titula “La inteligencia de la artimaña”.

Por que es con esa inteligencia que hay que “pensarse”, casi de una manera personal, secretamente para que la astucia, el truco, la malicia, la suerte, el c.v.y. (“como voy yo ahí...”), el maranguango, la oración, la brujería, den resultado y pueda concretarse. Pues en muchos casos es la manera de asegurar la supervivencia (ej: el comercio informal, vender contrabando, vender comida sin permiso de los organismos de sanidad, etc., ocupar el espacio público con establecimientos comerciales, sin permiso de la administración). Otras veces, las mas frecuentes, infringe las reglas

impuestas por la administración pública (no pagar impuestos, piratear los servicios públicos, (conectarse clandestinamente a la electricidad, al acueducto); infringe las reglas del código de tránsito (pasar los semáforos en rojo, sobornar a los agentes de tránsito, etc). O simplemente para producir mas placer, infringiendo los códigos morales, no los amorosos, (como tener mas de una novia, mas de una esposa, mas de una amante, etc).

Como se puede ver esta inteligencia no solo es utilitaria, ni solo tiene que ver con la supervivencia. Tiene que ver con la manera como “...los hombres se abren camino en medio de las coerciones y los discursos imperiosos”. De esta manera la artimaña, “La astucia, finalmente, se opone a la violencia, como la persuasión y la filosofía se oponen a la fuerza, a la vendeta y la palabra, a la sangre que se juró derramar”. Cambiando también por completo su sentido moral, pues en vez de buscar ventajas personales sobre el conjunto de la sociedad, genera un amplio espacio de libertad frente al orden que parece oponerse de manera imperativa y axfisiante.

Es cierto que la artimaña es un producto humano: “Los insectos, los moluscos, los animales conocen el camuflaje, como los guerreros. Pero la astucia está mas allá: ella está en la posibilidad, en lo virtual, lo que todavía no ha sucedido. Ella sucita el azar o simplemente una especie de libertad en un mundo sobredeterminado. Satisface un deseo, del cual, el que desea aún no tiene ni siquiera idea...”⁷. De ahí su extrema importancia en este momento cuando el mundo pareciera querer entra en una nueva edad media por la vía de la globalización y de la uniformización de las conciencias.

7 Balandier, G, et al. 1977. *La Ruse. Cause Commune*. Union Generale d'Éditions, Paris.



“NEW CARIBBEAN THOUGHT”

Pero esta inteligencia también se expresa, según la sistematización que intenta hacer Henke⁸ partiendo del análisis de la naturaleza no esencialista del Nuevo Conocimiento Caribe⁹, a través de métodos endógenos de y de sus propios sistemas tradicionales de registro. Es decir de lo que permite captar lo cotidiano, lo que responde al impulso de la cultura popular. De esta manera este movimiento continúa el trabajo que ya habían iniciado los literatos y los intelectuales orgánicos de la región.

A través de este movimiento la cultura popular, la del diario vivir, parece adquirir un status epistemológico mas importante que el de la “alta” cultura o la “cultura oficial”, producida en las oficinas con aire acondicionado y concentrada en los espacios urbanos de las ciudades capitales y de las ciudadelas universitarias¹⁰. Cultura popular u ordinaria como la llama Michel de Certeau, en donde “el orden es trucado por un arte basado en la economía del “don”, en la estética del “truco” y en la ética de la “tenacidad”. Que se expresa en los gestos decantados después de 400 años de la diáspora, en las frases de todos los días ampliadas como un eco por docenas de lenguas y dialectos importados en la región expresados en millones de historias y proverbios, canciones, artículos de periódicos, ritos religiosos, etc, en las esperanzas, expectativas y en los sueños contruidos en común –conciente o inconcientemente– desde el ámbito de lo privado hasta lo público, como la registra Henke de una manera tan Caribe.

LA DECONSTRUCCIÓN DE LOS PANTEONES

Lo que sigue, es un intento de aplicar de una manera breve y anecdótica, a través del Pirata, el Trickster, Anancy, el Contrabandista, estas maneras de ver que Henke intenta sistematizar concienzudamente a través del estudio de lo cotidiano, a la deconstrucción de los Panteones contruidos en el Caribe.

Desde el Panteón Africano propio del Caribe hispano con su santería, lleno de dioses Yorubas (Eléggua, Ogún, Ochosi, Inle, Babalú, Changó, Yemayá, etc.), hasta el del vudú haitiano con todas sus connotaciones políticas y sociales. Desde el de la negritud con su dios tutelar, la africanidad, el “somos africanos” del “Cahier de retour au pays natal”, de Aimé Césaire, o el de “Changó el gran putas” de Manuel Zapata, pleno de nostalgia del África, hasta el de la antillanidad de Edouard Glissant (El Discurso Antillés), que con la seguridad de estar del otro lado de África, necesitaba tomar al menos la lengua del colonizador para formar un Panteón en donde lo distinto era el contenido de esa lengua prestada. Hasta el último en formarse, el de la criollidad de Bernabé, Chamoiseau y Confiant (“Nos proclamamos creoles”), que con la seguridad de que el “creole” es una nueva creación, le da sentido a una antillanidad cuyo Panteón no tenía figura central.

EL PANTEÓN CARIBE

La idea no es reemplazarlo por uno que no tenga dioses, ni héroes, pues no sería un Panteón. La idea es pensarse un Panteón Caribe que ponga la inteligencia de la astucia, de la artimaña en su contexto del día a día, de lo cotidiano, hasta el punto en que sus *figuras* ya no sean ni míticas, ni heroicas sino familiares, intrascendentes, pero siempre presentes en la cultura popular.

Este Panteón es importante pues las figuras que lo estructuran, a su vez le dan sentido a la realidad, permitiéndole a la gente *pensarse*, a través de estas figuras, que como imágenes especulares, reflejan a todas y a cada una de las

- 8 Henke, H. 2003. Suggestions for the development of a theory of everyday life in the Caribbean. 28th Annual Conference of the Caribbean Studies Association, 5/26-5/31, Belize City, Belize.
- 9 Meeks, B; Folke L.. 2001. New Caribbean Thought. University of the West Indies Press, Mona.
- 10 Aunque Henke, en el texto que solicita no citar textualmente, lo que implícitamente busca es una especie de conciliación con la etnometodología.



personas¹¹. Por lo tanto este Panteón no tiene nada que ver con las *virtudes*, como la religiosidad, la resistencia a la desgracia, la resignación, la sumisión, el estoicismo, el autocontrol, la “retenue”, etc., que occidente preconizó para *salvar* al alma, pero que a través de la *moral* occidental y cristiana, precipitó por varios siglos al Caribe en la abyección de esclavizar el cuerpo.

Al contrario tienen que ver con lo que podríamos llamar la libertad de pensarse fuera de una filosofía que les negó la esencia humana a los pueblos del Caribe esclavisándolos.

CONCLUSIÓN

El mestizo, el criollo, el creole, son la artimaña hecha hombre. Tendrán el mismo significado y actuarán de la misma manera? Maximilien Laroche lo analiza a través de la literatura cuando estudia las figuras literarias del Caribe de Juan Bob, Jan Sot, Ti Jan y Bad John, pertenecientes a registros literarios de países distintos pero contruídos bajo los mismos significados como principios estructurantes del sentido. Este aspecto que la literatura ha entendido tan claramente desde hace

tiempo, no parece ser entendido por la filosofía, pues no ha sido posible fundamentar una que permita pensar el mundo por fuera de la idea de la esencia.

Pero este mundo imaginario de las apariencias en donde se construyen las figuras que todos vemos todos los días y que fundametan el Panteón Caribe, cuyas bases epistemológicas tratamos de señalar, no parece poder ser pensado precisamente por que no es del mundo de las esencias. Sin embargo está inscrito en la memoria de los que pueden pensarse. No como el ejercicio del pensar exterior, del cogito, sino de reconocerse en alguna de las figuras que construimos cotidianamente, que miramos todos los días y cuya apariencia termina siendo nuestro único referente real, así no existan: el pirata, el trickster, el contrabandista, anancy...

Así parece pensarse el Caribe, como se pensaron los primeros filósofos griegos de la metis y como se piensan los posmodernitas en donde la complejidad, el caos, la ambigüedad, la cultura ordinaria o popular, la cotidianidad, parecen ser figuras de un Panteón epistemológico que estamos en mora de entender, pero que inconcientemente utilizamos para entendernos... a falta de otro mejor.

11 Los individuos como suprema creación del pensamiento occidental no se pueden reflejar en estos espejos, como le sucedía al conde Drácula en el “Baile de los Vampiros” de Roman Polansky



NORMAS PARA LA PUBLICACIÓN DE ARTICULOS EN LA REVISTA

Nuestra revista está dedicada al área de las Ciencias Sociales y Humanas, principalmente al área de la Antropología. Los artículos, ensayos o documentos en general, sometidos a consideración deben ser presentados de acuerdo con las siguientes normas¹:

TEXTO

- El texto debe ser inédito y entregarse en formato electrónico (disquete o CD), con formato para Word.
- Debe venir acompañado de un resumen de la hoja de vida de quien o quienes lo escribieron
- El texto que incluye citas, notas de página, tablas, leyendas de figuras y referencias bibliográficas, debe estar digitado con letra Arial, 11 puntos, a doble espacio, en hojas tamaño carta, con márgenes izquierda y derecha de 2.5 cm y superior e inferior de 3 m.
- Los artículos o ensayos deben tener un máximo de 25 páginas y las reseñas 5. Las páginas deben estar enumeradas en orden consecutivo.
- El material gráfico (tablas o figuras) debe llamarse en el texto, de modo directo o entre paréntesis. Además, debe presentarse en las páginas del texto y estar numerado consecutivamente. También debe incluir la fuente y el título
- El título del texto debe ser concreto y sintetizar la idea principal.
- Los subtítulos indican las subdivisiones de las partes mayores y deben orientar al lector en los temas que trata el escrito así como en la manera en que está organizado el escrito.
- Las notas a pie de página servirán para comentar o profundizar la información del texto. Ahora bien, las citas textuales que superen los tres renglones o líneas deben destacarse aparte del párrafo, con sangría a la izquierda, mientras que las citas incluidas en el texto deben estar entre comillas.

PRESENTACIÓN

- Página 1. Portadilla. Título del artículo, nombre del autor y afiliación institucional de mismo.
- Página 2. Resumen en español y Abstract en inglés. Título (no se escribe el nombre del autor) y resumen, el cual debe ser concreto y específico y no exceder las doscientas palabras. En esta página, la interlínea es sencilla.
- Página 3. Título. No debe contener el nombre del autor.

1 Tomadas de la Revista de Antropología Volumen 35, enero-diciembre 1999 y Tabula Rasa Revista de Humanidades No. 1, enero-diciembre 2003.



BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- La bibliografía o referencias bibliográficas deben presentarse al final del texto, en estricto orden alfabético.
- Las citas bibliográficas se harán dentro del texto, incluirán el apellido del autor, el año y, de ser necesario, el número de las páginas. Por ejemplo, (Taussig, 2002: 232). Otros ejemplos, dos autores (Restrepo y Jiménez, 1998: 123); más de dos autores (Bustamante et al, 2000: 98-100); más de dos obras de un mismo autor, del mismo año (Restrepo, 1999a, 1999b); obras de varios autores en una misma cita (Jurado, 2001; Restrepo y Jiménez, 1998; Bustamante et al, 2000).
- Los artículos electrónicos deben ser incluidos en la bibliografía de la siguiente manera: apellido del autor, nombre del autor. Fecha del documento o de su última actualización (si es diferente de la fecha de acceso). Título del documento. Título del trabajo completo. Versión o nombre de archivo (si es aplicable). Protocolo y dirección, ruta de acceso o directorio (fecha de acceso).
- Los artículos de revistas o publicaciones periódicas se incluirán de la siguiente manera: Pecaut, Daniel. 1999. «Las configuraciones del espacio, el tiempo y la subjetividad en un contexto de terror: el caso colombiano». En: Revista Colombiana de Antropología. 35: 8-35.